



Václav Košičan, milí hostia, milovníci umenia,

Košice sú už po dvadsiaty tretkrát tradične v novembri doslova naplnené počas celých dvoch týždňov vznešeným a veľmi sakrálnou hudby. Dóm svätých Alžbety, Historická radnica, Kaplnka svätého Michala, Dóm, Pastoračné centrum svätého Gerharda, Seminárny kostol na Hlavnej ulici a Evanjelický kostol na Mlynskej ulici, Atrium Teologickej fakulty Košice Katolíckej univerzity Ružomberok a ďalšie priestory v našom meste zaznievajú otľivou hudbou, spevom, ale i slovom, ktoré akoby sa po tieto výnimočné dni zírú a vlnia aj von medzi ľuďmi - do ulíc a na námestia Košíc. Zjemňujú a na okamih prímehne spomávajú vďaka a hektickú atmosféru mesta. Pomôžeme nám zastaviť sa a pochopiť, že sa blížilo najväčšie sviätok roku, v ktorých by sme si mali najväč časť na svojich najbližších a spoločne s nimi aj na umenia a kultúru.

Povznášajúca kráska sakrálnu hudbu, spevu a hovorového slova sa dostáva do mesta nielen zvnútra objektov, v ktorých prebieha program festivalu, ale najmä z duší ľudí, ktorí im v nich pozorne načúvajú. Vnútorne obohatení potom dokážu robiť duchovne bohatšími aj ostatných ľudí zo svojho okolia. Robia ich vinnavejšími, lepšími. Myslím si, že to je to najkrajšie a najhľadnejšie poslanie Festivalu sakrálného umenia. Takýmto spôsobom toto dôležité podujatie významne prispieva k rozvoju duchovnej kultúry v našom meste. Navýše robí Košičanom siveľé meno, pretože je v odborných kruhoch vysoko hodnotené ako ojedinelá kultúra akolia tohto druhu na Slovensku. Do tretice svojím nematým významom Festivalu sakrálného umenia v tom, že je výsledkom dlhoročnej podpory činnosti a aktivít Ekumenického spoločenstva cirkevi a náboženských spoločenstiev na území nášho mesta zo strany vedenia Mesta Košice. Z množstva zaujímavých a prospešných aktivít považujeme za vrchol úspešnej spolupráce Mesta Košice a Ekumenického spoločenstva práve toto špičkové podujatie.

Dovoľte mi popriať nám všetkým - organizátorom, účinkujúcim i návštevníkom 23. ročníka Festivalu sakrálného umenia, aby sa čo najviac z jeho už spomenutej neopakovateľnej atmosféry prenieslo medzi Košičanov a návštevníkov mesta, do nášho každodenného života.

Prajem všetkým veľa krásnych umeleckých zážitkov!

Richard Raši  
primátor mesta Košice



Jednou z najdôležitejších skutočností umenia je fenomén perspektívy. Je neodmysliteľnou súčasťou predovšetkým vizuálneho, či sochárskeho umenia, no v prenesenom zmysle perspektíva nemôže, alebo by nemala chýbať ani v ďalších druhoch umenia.

Niečo podobné môžeme vnímať aj pri tom najdokonalejšom umeleckom diele, ktoré sa nachádza nielen v našom meste, ale aj v každom jeho dome, či v každom byte, a ním je ľudský život. Aj tento vrchol každého umenia vesmíru môže zohľadňovať istú perspektívu, alebo môže byť realizovaný bez nej.

Všetci pozorne sledujeme dianie v Európe, ktorá sa zmieta vo veľkej kríze. Sme svedkami toho, že obraz, či podoba Európy budujúcej sa a rozvíjajúcej sa iba v perspektíve ekonomiky sa dnes jednoznačne ukazuje ako jej tragický gýč. A tak je Európa v tejto svojej dejinnej etape vyzývaná k tomu, aby hľadala tú pravú perspektívu, podľa ktorej by realizovala svoju budúcnosť. Pápež Benedikt XVI. vyhlásením Roka viery ponúka Európe návrat k perspektíve, ktorá je pre nás vnímateľná v cyrilo-metodskom odkaze.

Aj tohtoročný Festival sakrálného umenia v našich Košiciach so svojou novodobou históriou naznačuje perspektívu, a to nielen umenia, ale predovšetkým života. Ak totiž chápeť sakrálnosť, či posvätnosť ako charakteristiku ničoho, čo nás približuje k Bohu, tak viera v tomto kurze zobhráva prvé husle. Som veľmi šťastný, že práve v čase, keď „Kultúra Európa“ obracia svoj pohľad na naše mesto, ako na svoje hlavné mesto kultúry, vychádza z neho aj toto posolstvo. Hándov Mesiáš na začiatku a *Okľede náš* na konci tohtoročného festivalu, čiže jimi slovami: skrze Krista k nebeskému Otcovi, sú jasnou sakrálnou perspektívou, do ktorej chceme zasadiť všetky ostatné vystúpenia tohtoročného festivalu, no azda najviac naše životy i život nášho mesta.

\* Mons. Bernard Bober  
arobiskup – metropolita

## 25. november - nedeľa

17.00 Veľká sála Historického radnice, Hlavná 59  
**„OTČE NÁŠ“**  
hudobno – slovné pásmo  
účinkujú: Jana Kocianová, Ján Suchárň, Art Music Orchestra

Jedinečný projekt ľahodici oku aj uchu. Uvidíme a započujeme sa do songov speváčky Jany Kocianovej spievajúcej jediným 24 členým orchestrom mladých ľudí Art Music Orchestra a hovorového slova kňaza Jána Suchárň, ktorého poznamne z ditorňových vystúpení v rozhlas. Nadviažeme sa z nadhernej spoločenskej a duchovnej atmosféry. Skúsime spolu hľadať a oceniť filozofiu pravdy, dobra a krásy.

Vstup na festivalové podujatia je voľný okrem koncertov Jany Lewitovej a Štátnej filharmonie Košice a vstupov do Vychodoslovenskeho múzea v Košiciach.

## ZAUJÍMAVÉ PODUJATIA:

### 2. november - piatok

17.30 Kostol Dominikánov  
**W. A. MOZART: MISSA DA REQUIEM, KV 626**  
účinkujú: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety,  
zbormajster: Viliam Gurbal  
organizátor: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety

### 4. november - nedeľa

16.00 Kostol sv. Gorazda a spoločnosť  
**W. A. MOZART: REQUIEM**  
účinkujú: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety,  
zbormajster: Viliam Gurbal  
organizátor: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety

## 17. november - sobota

17.00 Kostol sv. Michala, Polov  
**POLOVSKÝ KONCERT**  
vystúpenie chrámových speváckych zborov a hudobníkov  
Téma: „Svietajte mu novú pieseň, nadieme mu hraje!“  
účinkujú: Priateľka Karmela - spevácky zbor z Loricňa,  
Spevácky zbor sv. Michala z Polova, Gaudium - spevácky zbor zo Ždán, Luvenum - mladí hudobníci z Polova, Elias - gospoľová skupina so zborom z Ruskova, Mládežnícky spevácky zbor z Barce  
organizátor: Spevácky zbor sv. Michala Polov

19.00 Kaplnka sv. Michala  
**KONCERT KU CTI SV. CECÍLIE**, patronky chrámových hudobníkov  
účinkujú: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety, Zbor Omnia zo Žany  
organizátor: Zbor sv. Cecílie pri Dóme sv. Alžbety

## 1. - 2. december - sobota, nedeľa

Štátna vedecká škola, Hlavná 10 - zraz  
**POTULKÝ MESTOM KOŠICE - Kaplnka sv. Michala**  
Najkrajšia gotická pamiatka v Košiciach po 10 rokoch rekonštrukcie v plnej svojej kráse. Vstupíte i na jej chrčr či do podzemia.

sobota: 10.00, 10.30, 12.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.00  
16.00 - v maďarskom jazyku  
17.00 - dvojjazyčná: v slovenskom a anglickom jazyku

nedeľa: 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30  
16.00 - v maďarskom jazyku  
17.00 - dvojjazyčná: v slovenskom a španielskom jazyku  
[www.potulka.sk/](http://www.potulka.sk/)

**Festivalu sakrálného umenia**, ktorý aj v tomto roku pripravilo Mesto Košice, je výnimočnou prehliadkou hudby, slova, vokálneho a výhraného majstrovstva v duchu ekumenizmu. Zároveň pestrosť, originalitu a osobitosť každého podujatia festivalu Vám ponúka jeho 23.ročník. Srdečne Vás pozývame na spoločné stretnutie.

## Mesto Košice ďakuje všetkým, ktorí sa podieľali na príprave festivalu:

Ekumenické spoločenstvo cirkevi na území mesta Košice  
Teologickej fakulta Košice Katolíckej univerzity v Ružomberku  
Kňazský seminár sv. Karola Boromejského Košice  
Farnosť sv. Alžbety, Košice  
Evanjelický a v farský úrad, Mlynská 23, Košice  
Štátna filharmonia Košice  
Východoslovenské múzeum v Košiciach  
AUPARK Košice SC, s.r.o.  
Stredná zdravotnícka škola sv. Alžbety v Košiciach  
Gymnázium v Tomáša Akvinského, Košice  
Správa majetku mesta Košice s.r.o.

## Festival finančne podporili:

Nadácia PRO CASSIOVA  
Mestské lesy Košice a.s.

organizátor:



partneri projektu:



mediálni partneri:

Katolícke  
noviny

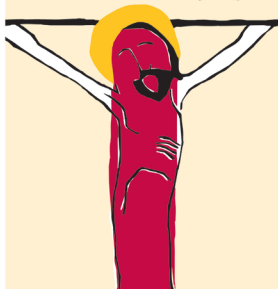


Vydalo: Mesto Košice v roku 2012

Náklad: 3000 kusov

Text neprešiel jazykovou úpravou.

# FESTIVAL SAKRÁLNEHO UMENIA KOŠICE



11. - 25. november 2012

23. ročník

PROGRAM

## 11. november - nedela

19.00 Kostol sv. Antona Paduánskeho /semináry, Hlavná 87

### Slavnostné otvorenie festivalu

G. F. HÄNDEL: MESSIAH HWV 56 z roku 1741

solisti: Lucia Krotková, soprán

Mária Jakabová, mezzosoprán

František Bíroš, tenor

Marek Gurbal, bas

účinkujú: Zbor sv. Cecilie pri Dóme sv. Alžbety, zbormajster: Viliam Gurbal, Barokový súbor pri Dóme sv. Alžbety a Musica Florea Praha  
dirigent: Marek Štýtný

Zážitku na koncertom prevzal Mons. Bernard Bober, arcibiskup – metropolita.

Otváraním Mesiáš je najvýznamnejšie a najpopulárnejšie dielo anglicko-nemeckého skladateľa Georga Friedricha Händela, ktoré v priebehu storočí získalo až ikonickú hodnotu. Obsahuje zbor Halleluja, ktorý patrí medzi najznámejšie kompozície klasickej hudby vôbec. Aj dnes prekvapuje, že skladateľ tak rozsiahle dielo zložil za niekoľkých dní. Napriek krátkemu času, ktoré mu stáli na kompozícii, premiéra diela sa uskutočnila až takmer o rok neskôr. Koncert dirigoval Matthew Dubourg a sám autor hral počas premiéry na Cembalo. Dápech nového diela bol obrovský. Mesiáš sa dostalo dočká ďalších predstavení, medzi ktorými má zvláštne postavenie cyklus benefičných koncertov pre deti slyšiaci stas Foundling Hospital, dirigovaných samotným skladateľom.

## 12. november - pondelok

17.30 Átium, Teologická fakulta Košice, Hlavná 89

### VACLAV LAMR: ZMIERENIE vernisáž výstavy

Podujatie je pripravené v spolupráci s Teologickou fakultou Košice Katolíckej univerzity v Ružomberku a potrvá do 25.11.2012.

Prácky výtvarník Václav LAMR je človek, ktorého tvorba je prísne podriadená duchu poznávania Pravdy. Preto nie je iba štítnym hľadanim nejakých "mystických" odповіdi na tému tajomstva života. Je vizualizovanou reflexiou duchovného dedičstva Biblie. Až neuvieriteľne sa zdá byť jeho výtvarné aplikácie, kedy vkladá do tvary Dávičovej hvezdy ako duchovné symboly, postávka a príbehy. Sú to tvorby zmysplného obsahu vložené ako grafická stránka do tohto tajomstva a archaického symbolu. Písateľ to na mňa ako staroveké znenie pravej, ktoré poznám už dlhá desaťročia, ale tu si vizuálnym jazykom zhmotnené a vložené do nových súvislostí. Stvorenie sveta, dejiny Izraela, zláta linka spája – vo všetko zmysplne a chronologicky odkladajúce do linki, ktoré tvoria tieto jednoduché, dymnény a výrazne dokonalý znak. Využitie jedinečného, stredníť tohto človeka a hovoriť s ním. Pýtať sa ho, alebo len počúvať a nechať sa vlniť do sveta obrazov, ktoré nie sú len akými "úletom do sveta mysli", ale pokusom nájsť pre LOGOS a RHÉMA - vizuálny obraz a výtvarnú podobu. (Lubo Badiar)

## 18.00 Casopisot arina

### GENERÁCIA KÓBEK

zahŕňajúce Godzone Tour 2012 organizátor: Občianske združenie „SP“ s podporou Mesta Košice

GODZONE TOUR 2012 - tento rok pod názvom Generácia KÓBEK štartuje v Košiciach prvým zo šiestich celonárodných programov, ktoré budú pokračovať v ďalších piatich mestách Slovenska. Koncert je určený najmä mladým ľuďom vo veku od 14 do 25 rokov, ktorých organizatori chcú pozvať do k aktívneho života, k dobrovoľnosti a k tomu, aby sa naučili zmysplne využívať svoj voľný čas nielen pre seba, ale aj pre svoje okolie a komunitu, v ktorej žijú. Program chce pútavým spôsobom pripomenúť pozornosť na dôležité hodnoty v spoločnosti a názorovým príkladom poukázvať, že v každom mladom človeku je obrovský potenciál. (www.godzone.sk)

## 14. november - streda

19.00 Synagoga, Púknikova ulica

### JANA LEWITOVA koncert

organizátor: Arthes, s.r.o. s podporou Mesta Košice  
vstupenky: 5 €, študenti, dýchochová a ZTP 3 €

Mezzosopránka, absolventka pražskej Akadémie múzických umení, patrí medzi popredných interpretov renesančnej a barokovej hudby. Na svojich sólových recitáloch doma i v zahraničí uvádza často neznáme a doposiaľ nepublikované skladby. Po rokoch prežijúc prevažne v spoločnosti hudobníkov interpretujúcich klasickej hudbu sa v súčasnosti stále viac zaoberá divnými anonymnými piesňami (sefardskými, moravskými, českými, slovenskými...) z rôznych zbierok a zápisov. V netradčných priestoroch čajovní, synagóg, starých sídel a galérií vystupuje sama a doprevádza sa na barokovej vlně a malej harfe. Je autorkou hudby k divadlnému predstaveniu Etáin divadlo Tineola.

## 15. november - štvrtok

9.00 Veľká sála Historického radnice, Hlavná 59

### O ALŽBETINU RÚŽU

spevacka súťaž študentov stredných cirkevných škôl organizatori: Stredná drahovická škola sv. Alžbety s podporou Mesta Košice

17.00 Východoslovenské múzeum v Košiciach, Hviezdoslavova 3  
**KRAKOVSKÉ RÚŽU - ROZPRÁVKOVÉ BELTEHEMY Z KRAKOVA**

Vernisáž výstavy za účasti J.E. Andrzeja Krawczyka mimoriadne a spomínocenného veľvyslancu Poľskej republiky v Slovenskej republike.

Zážitku na výstavu prevzali Zdenko Trebula, predseda Košického samosprávneho úradu a Richard Raši, primátor mesta Košice.

Podujatie je pripravené v spolupráci s Východoslovenským múzeom v Košiciach a potrvá do 13.12.2013.

Východoslovenské múzeum v roku, keď si pripomína 140.vročie svojho vzniku, predstavuje unikátnu výstavu zo zbierok partnerského múzea v Krakove – beltelhemy, ktoré sú „špecialitou“ tohto mesta. S ísapechom už boli predstavené vo viacerých štátoch Európy a sístvenku priradeniu budú mať v našom meste. Návštevníci uvidia 29 najkrásnejších krakovských beltelhem, ktoré sú vyrobené z kolekcie 300 exponátov Historického múzea mesta Krakov. Typický krakovský beltelhem sa inšpiruje architektonickými pamiatkami Krakova z rôznych období. Na túto výstavu boli špeciálne zhrozený beltelhem a architektonickými pamiatkami mesta Košice a mesta Krakova, ktorého autorom je známy tvorca krakovských beltelhem pan Maciej Mowzew.

## 17. november - sobota

17.00 Dom sv. Gerharda - Pastoračné centrum, Vrátna 5

### KOMORNÝ KONCERT hudobného súboru AD LIBITUM

účinkujú: Ildiko Szabics, soprán

Monika Nagy, flauta

Peter Káczán, klarinet

Ferenc János Szabó, klavír

Podujatie je pripravené v spolupráci s Domom sv. Gerharda.

Súbor Ad Libitum je mladým komorným zoskupením. Jeho členovia spája najmä zameriavosť k interpretácii komorných diel. Streli sa v ňom členovia rôznych hudobných štýlov hudobných telies, ktorých ambíciou je využiť hravosť potenciál jednotlivých členov v skladbách variabilného obsadenia od dua až po kvinteto. Okrem pravidelných výstúpiení v Madarsku súbor už koncertoval v Rakúsku, v Českej republike a v Slovinsku. Na Slovensku sa v minulom roku predstavil v rámci festivalu Musica Sacra v Nitre, počas letných a jesenných festivalov aj v iných slovenských mestách.

19.00 Kostol sv. Antona Paduánskeho /semináry, Hlavná 87

### SPEVY Z TAIZE

tema: Krása ako cesta k Bohu

účinkujú: Ján Jendo

Orchester TAIZE, Zbor Františkánki, Schola

Carantum Cassovisense

dirigent: Sabina Pavličková

Podujatie je pripravené v spolupráci s Kňazským seminárom sv. Karola Boromejského.

Jedným z najdôležitejších prvkov modlitby je spev. Krásny spiev opakovane znova a znova dávajú modlitbu intenzívnejšie. Prostredníctvom krásneho textu vyjadrujú základnú súkromnú vieru, ktorú je ľahko pochopiť a milovať. Tým, že sa slova veľvážajú opakujú, prenáša táto súkromnosť postupne celku bytostou. Meditatívny spiev sa tak stáva spôsobom načúvania Bohu.

## 18. november - nedela

10.30 Dóm sv. Alžbety

### SLAVNOSTNÁ SVÄTÁ OMŠA

oslava sv. Alžbety patroničky Dómu a mesta Košice hlavný celebrant: Mons. Bernard Bober, arcibiskup – metropolita

organizatori: Farnosť sv. Alžbety, Košice – Staré Mesto

17.00 Evanjelický kostol, Myskák 23

### EKUMENICKÝ KONCERT

účinkujú: SPOJENÉ SPEVÁCKE ZBORY EVANGELICKEJ ALIANCIE V KOŠICIACH

Chválospev spevacký zbor Evanjelická cirkev a. v.

Laudate dominum spevacký zbor pri Madarskom reformovanom cirkevnom zbore v Košiciach

Spevacký zbor Bratiskej jednoty baptistov

Debora spevacký zbor Apolockej cirkvi

ZBOR KATEDRÁLEHO CHRÁMU Zosnutia

Prešpätý Bohorodičky v Košiciach

KASCHAUER KLEZMER BAND

SPEVACKÝ ZBOR JUŽANIA

ZBOR SV. CYRILA A METODA pri Katedrálom chrame Narodenia Presvätej Bohorodičky

Podujatie je pripravené v spolupráci s Evanjelickým a. v. farským úradom.

Koncert je prezentáciou duchovného bohatstva umeleckých súborov cirkvi a Židovskej náboženskej obce zoskupených v Ekumenickom spoločenstve cirkvi na území mesta Košice.

19.00 Kaplnka sv. Michala archanjela

### COMPLETORIUM CASSOVENSIE

účinkujú: vokálny súbor Gregoriana viedy: Marek Klein organizatori: vokálna skupina Gregoriana s podporou Mesta Košice

Completorium je posledná modlitba dňa v liturgii hodín rímskokatolíckej cirkvi. V liturgii hodín sa uvádza aj a oznamením modlitba pred novým liturgiám. Completorium cassovense je kombinácia starobylý spásnik Burgie a konkrétnej pohodinky, v ktorej vokálny súbor Gregoriana uvádza gregorianské spevy a vokálnu polyfóniu starých aj nových majstrov. Program je zostavený autálne k liturgickému obdobiu.

## 19. november - pondelok

19.00 Aula Teologickej fakulty, Hlavná 89

### DUCHOVNÝ ASPEKT KOŠICKÉJ ČITANKY

Populárizácia prednáška spievadca celostrojného ruchu a zároveň autora publikácie Milana Kocuna spojená s ukádkami. Číta: Peter Bereš (RTVS).

Podujatie je pripravené v spolupráci s Teologickou fakultou Košice Katolíckej univerzity v Ružomberku.

## 20. november - utorok

10.00 Kostol Krísta Kráľa, Moyzova 10

### KONCERT DETSKÝCH A MLÁDEŽNÍCKÝCH SAKRÁLNYCH ZBOROV

účinkujú: Aquinas, Košický detský spevacký zbor Mladé hlasy, Rátosice, Kitzbánek, Spievacký zbor pri Spojenej škole sv. Kozmúka múzických, Brilliant, Melodica, Music therapy, KO, Chorus Comenianus

Podujatie je pripravené v spolupráci s Gymnáziom sv. Tomáša Alvincského Košice.

V našom meste aktívne pôsobí niekoľko detských a mládežníckych zborov v hudobných skupinách, ktoré sa venujú sakrálnej hudbe. V nich hrávajú i spievajú deti a mláď vo veku od 6 do 19 rokov. Väčšiu časť majú spoločnú útru - chuť spievať i hrať, a svojou hudbou sa rozdielne rozdielne dostávajú osť.

19.00 Veľká sála Historického radnice, Hlavná 59

### M. J. LERMONTOV: DEMON

Javiskové stvárenie poemu v podaní študentov 3. ročníka oddelenia HDU Konzervatória Timonova 2, Košice.

Čím je Démon pre súčasného mladého človeka, ktorý sa bojí a takmer identifikuje životnými problémami ako hrdočinná poéma? Hľadanim vlastnej neopakovateľnej životnej cesty oscilujúcej medzi svetlom a tmaou? Na tieto a iné existenciálne otázky sa pokúsi inscenácia odpovedať.

## 21. november - streda

17.00 Náikupo-zábavné centrum AUPARK Košice

ŠTVORLÍSTOK V PÁSAŽI koncert mladých umelcov účinkujú: G.O.D.S., Cimbalový orchester Gečko, študenti Konzervatória Timova 2, Košice, Musica Juvenalis

Podujatie je pripravené v spolupráci s AUPARK Košice SC, s.r.o..

## 22. november - štvrtok

19.00 Dom umenia, Moyzova 66

### KONCERT ŠTÁTNEJ FILHARMÓNIE KOŠICE

v rámci Festivalu sakrálneho umenia 2012  
R. Strauss: Variácie na Haydnovu tému B dur  
R. Strauss: Concertino pro Bagli a klarinet  
W. A. Mozart: Divertimento č. 11 D dur, K 251  
W. A. Mozart: Omňa č. 14 C dur „KORUNOVÁČNA“, K 317

solisti: Stanislav Bicák, fagot  
Peter Mosoják, klarinet  
Jana Kóhútová, soprán  
Alena Kropáčková, alt  
tenor

Martin Mišák, bas  
Štátna filharmónia Košice, Košický spevacký zbor účinkujú: zbor učiteľov, zbormajster: Mareš Potokár  
dirigent: Zbyněk Müller

Podujatie je pripravené v spolupráci so Štátnou filharmóniou Košice a Košickým spevackým zborom učiteľov.

vstupenky: 10, 9, 8 €, 50% zľava pre študentov, dýchochová a ZTP